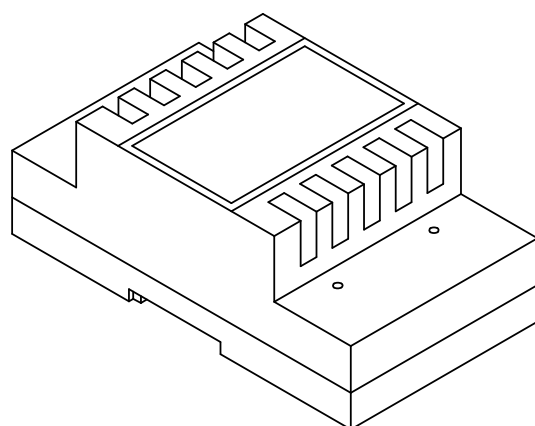


**Manuale installatore - Installer guide
Manuel installateur - Technisches Handbuch
Instrucciones instalador - Manual do instalador**



Art. 0170/101

Relè ripetitore per suonerie supplementari

Repeater relay for additional ringtones

Relais répéteur pour sonneries supplémentaires

Repeater-relais für zusatzläutwerke

Relé repetidor para timbres suplementarios

Relé repetidor para campainhas suplementares



DUEFILEVOX



DIGIBUS



SOUND SYSTEM

IT

Corrispondenza morsetti relè Art. 0170/101

- 1 - Positivo per 7-13V c.c./c.a. o chiamate elettroniche.
- C - Collegare al 2 per tensione di alimentazione alternata (c.a.) o chiamata elettronica.
- 2 - 0V c.c. o 0V c.a. alimentazione bobina relè
- 3 - Comune contatti relè
- 4 - Contatto N.A. relè
- RC - Collegare al morsetto "4" o al "5" per carichi induttivi sui contatti.
- 5 - Contatto N.C. relè
- 15 - Positivo per 14-20V c.c./c.a.
- N.B.** Collegare il relè Art. 0170/101 il più vicino possibile al monitor.

FR

Correspondance bornes relais Art. 0170/101

- 1 - Positif pour 7-13V c.c./c.a. ou appels électroniques.
- C - Relier au 2 pour tension d'alimentation alternée (c.a.) ou appel électronique.
- 2 - 0V c.c. ou 0V c.a. alimentation bobine relais
- 3 - Commun contacts relais
- 4 - Contact N.O. relais
- RC - Relier à la borne "4" ou à la "5" pour charges inductives sur les contacts.
- 5 - Contact N.F. relais
- 15 - Positif pour 14-20V c.c./c.a.
- N.B.** Relier le relais Art. 0170/101 le plus près possible du moniteur.

ES

Correspondencia de los bornes del relé art. 0170/101

- 1 - Positivo para 7-13 Vc.c./Vc.a. o llamadas electrónicas.
- C - Conectar al 2 para tensión de alimentación alterna (c.a.) o llamada electrónica.
- 2 - 0 Vcc o 0 Vca para alimentación de la bobina del relé
- 3 - Común de los contactos del relé
- 4 - Contacto N.A. del relé
- RC - Conectar al borne "4" o al "5" para cargas inductivas en los contactos.
- 5 - Contacto N.C. del relé
- 15 - Positivo para 14-20 Vcc/Vca.
- N.B.** Conectar el relé art. 0170/101 lo más cerca posible del monitor.

EN

Correspondence of terminals of relay type 0170/101

- 1 - Positive pour 7-13V D.C./A.C. or electronic calls.
- C - Connect to 2 for AC supply voltage (A.C.) or electronic call.
- 2 - 0V dc or 0V ac relay coil supply voltage
- 3 - Relay contact Common
- 4 - Relay NO contact
- RC - Connect to terminal "4" or to "5" for inductive loads on contacts.
- 5 - Relay NC contact
- 15 - Positive for 14-20V D.C./A.C.
- N.B.** Connect relay type 0170/101 as close as possible to the monitor.

DE

Zuweisung der Klemmen Relais Art. 0170/101

- 1 - Plus für 7-13V DC/AC oder elektronische Rufe.
- C - An 2 anschließen für Wechselfspannung (AC) oder elektronischen Ruf.
- 2 - 0V DC oder 0V AC Versorgung Relaispule
- 3 - Masse Relaiskontakte
- 4 - Schließerkontakt Relais
- RC - An der Klemme "4" oder an "5" anschließen für induktive Lasten an den Kontakten.
- 5 - Öffnerkontakt Relais
- 15 - Plus für 14-20V DC/AC.
- N.B.** Das Relais Art. 0170/101 so nah wie möglich am Monitor anschließen.

PT

Correspondência dos terminais do relé Art. 0170/101

- 1 - Positivo para 7-13V c.c./c.a. ou chamadas electrónicas.
- C - Ligar ao 2 para tensão de alimentação alternada (c.a.) o chamada electrónica.
- 2 - 0V c.c. ou 0V c.a. alimentação bobina relé
- 3 - Comum contactos relé
- 4 - Contacto N.A. relé
- RC - Ligar ao terminal "4" ou ao "5" para cargas inductivas nos contactos.
- 5 - Contacto N.F. relé.
- 15 - Positivo para 14-20V c.c./c.a.
- N.B.** Ligar o relé Art. 0170/101 o mais vezinho do que possível ao monitor.

Collegamento per apparecchiature "SOUND SYSTEM"

Connection for "SOUND SYSTEM" devices

Raccordement pour appareils "SOUND SYSTEM"

Anschluss für Geräte "SOUND SYSTEM"

Conexión para aparatos "SOUND SYSTEM"

Ligação para aparelhos "SOUND SYSTEM".

Collegamento suonerie supplementari a timpano per impianti citofonici

Connection of additional bell for door entry system

Raccordement sonneries supplémentaires à tympan pour installations portier vidéo

Anschluss der zusätzlichen Glockenläutwerke für Sprechanlagen

Conexión de los timbres suplementarios de tímpano para porteros eléctricos

Ligação campainhas suplementares para instalações de audioporteiros.

Lo schema illustra il collegamento di suonerie supplementari funzionanti a 12V c.a. utilizzando il relè Art. 0170/101 collegandolo come da schema.

12V A.C. additional bells can be fitted using the relay type 0170/101 connected as shown in the diagram.

Le schéma illustre le raccordement de sonneries supplémentaires fonctionnant à 12V c.a. en utilisant le relais Art. 0170/101 en le reliant comme d'après schéma.

Der Schaltplan zeigt den Anschluss von Zusatzläutwerken, die mit 12 VAC funktionieren, unter Verwendung des Relais Art. 0170/101, das gemäß Schaltplan angeschlossen wird.

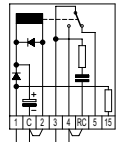
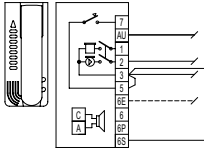
El esquema ilustra la conexión de timbres suplementarios que funciona con 12 Vca utilizando el relé art. 0170/101, que se ha de conectar como se ilustra en el esquema.

O esquema apresenta a ligação de campainhas suplementares funcionantes a 12V c.a. utilizando o relé Art. 0170/101 ligando-o como mostra o esquema. Podem-se instalar campainhas adicionais de 12V a.c. utilizando o relé Art. 0170/101 ligadas como mostra o esquema.

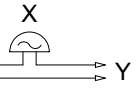
X- Suoneria
Doorbell
Sonnerie
Läutwerk
Timbre
Campainhas

Y- Alimentazione suonerie
Doorbell supply voltage
Alimentation sonneries
Versorgung der Läutwerke
Alimentación de los timbres
Alimentação campainhas

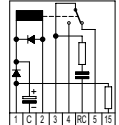
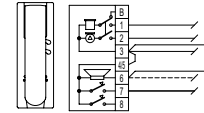
Citofono
Phone - Poste
Haustelefon
Teléfono - Telefone
Art. 6200



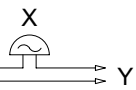
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



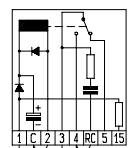
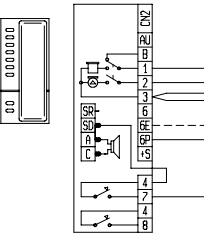
Citofono
Phone - Poste
Haustelefon
Teléfono - Telefone
Art. 8875
Art. 8872
Art. 8878



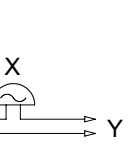
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



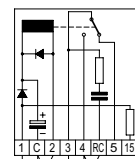
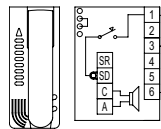
Citofono
Phone - Poste
Haustelefon
Teléfono - Telefone
Art. 7100
Art. 701S



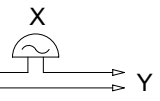
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



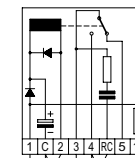
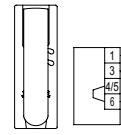
Citofono
Phone
Poste
Haustelefon
Teléfono
Telefone
Art. 6201



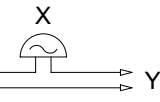
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



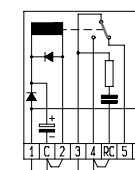
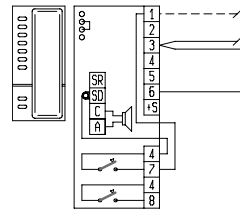
Citofono
Phone
Poste
Haustelefon
Teléfono
Telefone
Art. 8873
Art. 8877



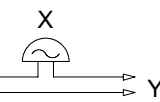
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



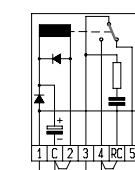
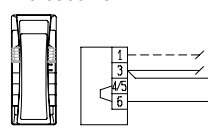
Citofono
Phone - Poste
Haustelefon
Teléfono - Telefone
Art. 7101



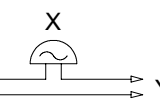
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



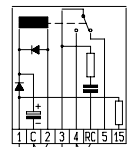
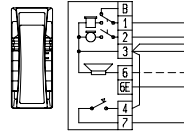
Citofono
Phone - Poste
Haustelefon
Teléfono - Telefone
Art. 0900/137



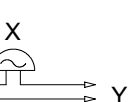
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



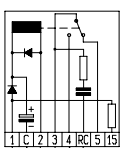
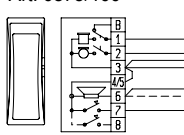
Citofono
Phone - Poste
Haustelefon
Teléfono - Telefone
Art. 0900/100
Art. 0902/100



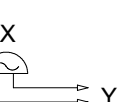
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



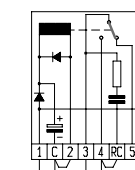
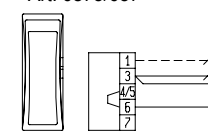
Citofono
Phone - Poste
Haustelefon
Teléfono - Telefone
Art. 0875/100



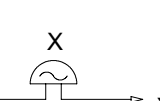
Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



Citofono
Phone - Poste
Haustelefon
Teléfono - Telefone
Art. 0875/037



Relè - Relay - Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



Collegamento suonerie supplementari a timpano per impianti videocitofonici
Connection of additional bell for video door entry system
Raccordement sonneries supplémentaires à tympan pour installations portier vidéo.
Anschluss der zusätzlichen Glockenläutwerke für Videosprechanlagen
Conexión de los timbres suplementarios de tímpano para video-porteros
Ligação campainhas suplementares para instalações de videoporteiros.

Lo schema illustra il collegamento di suonerie supplementari funzionanti a 12 Vc.a. o alla tensione di rete utilizzando il relè Art. 0170/101 collegandolo come da schema. **N.B.** In questa configurazione la chiamata fuoriporta non innesca la suoneria supplementare.

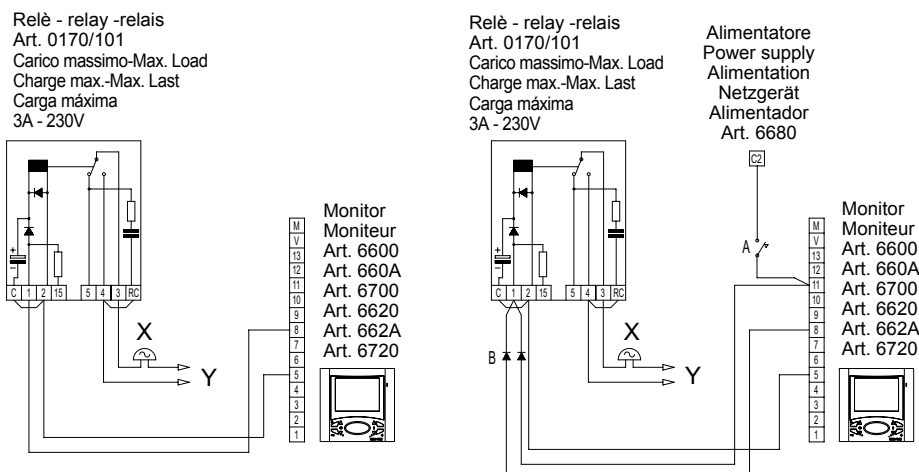
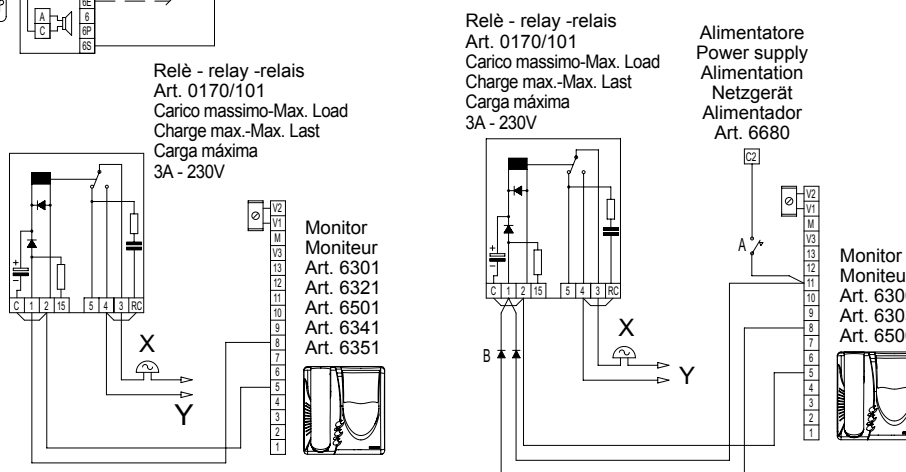
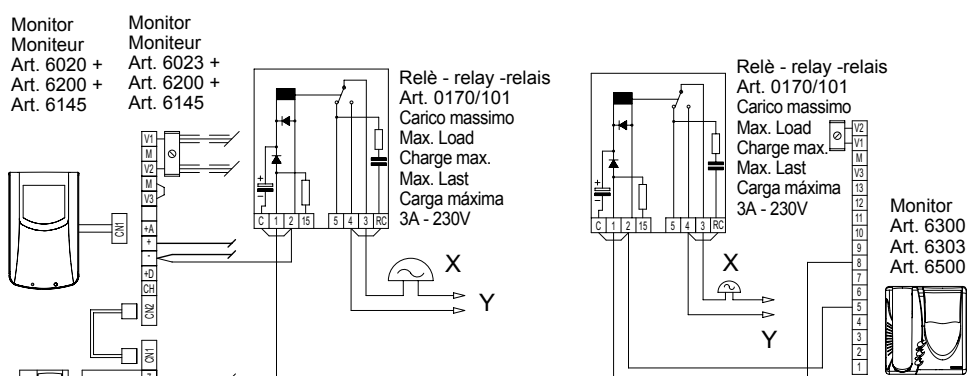
12V A.C. additional doorbells can be fitted using the relay type 0170/101 connected as shown in the diagram. **N.B.** In this configuration, the door call does not activate the additional doorbell.

Le schéma illustre le raccordement de sonneries supplémentaires fonctionnant à 12 Vc.a. ou à la tension de réseau en utilisant le relais Art. 0170/101 en le reliant comme d'après schéma. **N.B.** Dans cette configuration, l'appel hors porte n'enclenche pas la sonnerie supplémentaire.

Der Schaltplan zeigt den Anschluss von Zusatzläutwerken, die mit 12 VAC oder mit Netzspannung funktionieren, unter Verwendung des Relais Art. 0170/101, das gemäß Schaltplan angeschlossen wird. **Hinweis:** Bei diesem Anlagentyp wird das Zusatzläutwerk bei Etagenruf nicht aktiviert.

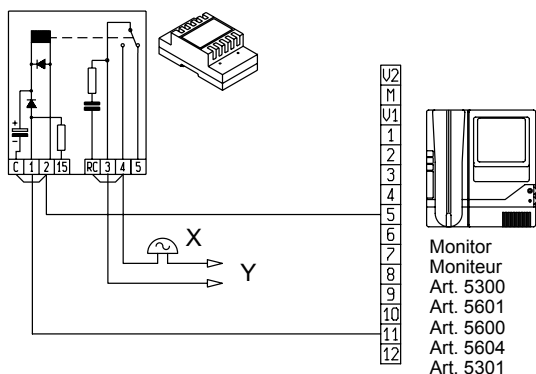
El esquema ilustra la conexión de timbres suplementarios que funcionan a 12 Vca o a la tensión de red, utilizando el relé art. 0170/101, que se ha de conectar como se ilustra en el esquema. **N.B.** En esta configuración, la llamada desde fuera de la puerta no activa el timbre suplementario.

O esquema apresenta a ligação de campainhas suplementares funcionantes a 12V c.a. ou com tensão de rede utilizando o relé Art. 0170/101 ligando-o como mostra o esquema. **N.B.** Nesta configuração a chamada no patamar não activa a campainha suplementar.



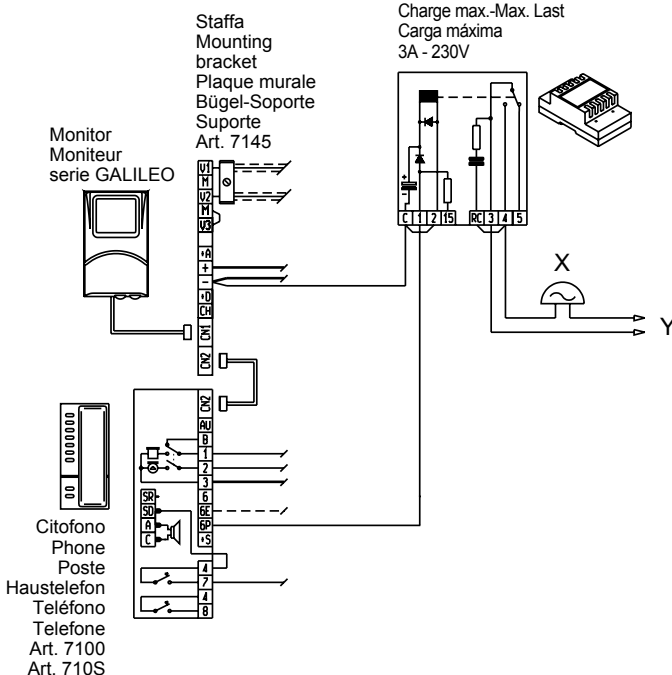
- A- Pulsante per chiamata fuoriporta
Landing call push-button
Poussoir de porte palier
Türruftaste
- B- Pulsador puerta del apartamento
Botão para chamada do patamar

Relè-Relay-Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



- X- Suoneria
Doorbell
Sonnerie
Läutwerk
Timbre
Campainhas
- Y- Alimentazione suonerie
Doorbell supply voltage
Alimentation sonneries
Versorgung der Läutwerke
Alimentación de los timbres
Alimentação campainhas

Relè-Relay-Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



Collegamento delle suonerie supplementari a timpano con monitor art. 6306, 6506.

Connection of additional mechanical doorbells with monitor type 6306, 6506.

Raccordement des sonneries supplémentaires à tympan avec moniteur art. 6306, 6506.

Anschluss der zusätzlichen Glockenläutwerke mit Monitor Art. 6306, 6506.

Conexión de los timbres suplementarios de tímpano con monitor art. 6306 o 6506.

Ligação das campainhas suplementares com monitor Art. 6306, 6506.

Si possono collegare le suonerie supplementari funzionanti a 12V c.a. utilizzando il relè Art. 0170/101 collegandolo come da schema. Carico massimo ai contatti 230V 3A.

Additional doorbells operating at 12V ac can be fitted using relay type 0170/101 connected as shown in the diagram. Maximum load to contacts 3A 230V.

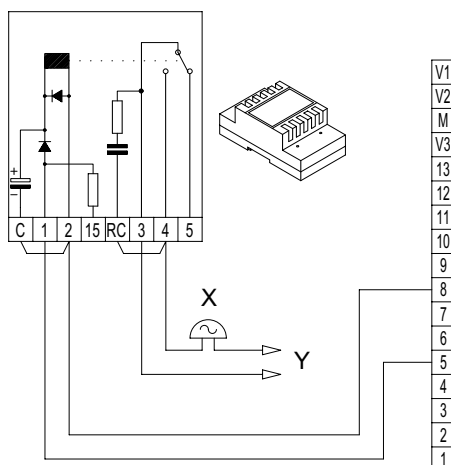
Il est possible de relier les sonneries supplémentaires fonctionnant à 12V c.a. en utilisant le relais Art. 0170/101 en le reliant comme d'après le schéma. Charge maximum aux contacts 230V 3A.

Bei Verwendung des wie im Schaltplan dargestellt angeschlossenen Relais Art. 0170/101 können Zusatzläutwerke angeschlossen werden, die mit 12 VAC funktionieren. Max. Kontaktbelastung 230V 3A.

Es posible emplear timbres suplementarios que funcionen a 12 Vca utilizando el relé art. 0170/101, que se ha de conectar según se ilustra en el esquema. Carga máxima en los contactos 230 V y 3 A.

Podem-se ligar campainhas suplementares funcionantes a 12V c.a. utilizando o relé Art. 0170/101 ligando-o conforme o esquema. Carga máxima nos contactos 230V 3A.

Relè-Relay-Relais
Art. 0170/101
Carico massimo-Max. Load
Charge max.-Max. Last
Carga máxima
3A - 230V



- X- Suoneria
Doorbell
Sonnerie
Läutwerk
Timbre
Campainhas
- Y- Alimentazione suonerie
Doorbell supply voltage
Alimentation sonneries
Versorgung der Läutwerke
Alimentación de los timbres
Alimentação campainhas

Collegamento delle suonerie supplementari a timpano con monitor art. 5661, 5364.

Connection of additional mechanical doorbells with monitor type 5661, 5364.

Raccordement des sonneries supplémentaires à tympan avec moniteur art. 5661, 5364.

Anschluss der zusätzlichen Glockenläutwerke mit Monitor Art. 5661, 5364.

Conexión de los timbres suplementarios de tímpano con monitor art. 5661 o 5364.

Ligação de campainhas suplementares com monitores Art. 5661, 5364.

Si possono collegare le suonerie supplementari funzionanti a 12V c.a. utilizzando il relè Art. 0170/101 collegandolo come da schema. Carico massimo ai contatti 230V 3A.

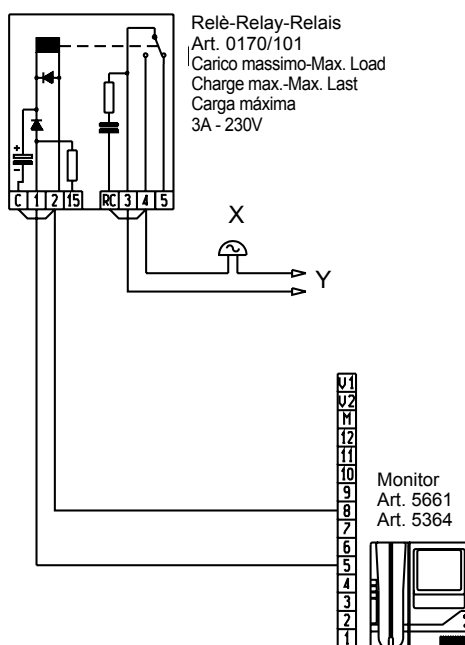
Additional doorbells operating at 12V ac can be fitted using relay type 0170/101 connected as shown in the diagram. Maximum load to contacts 3A 230V.

Il est possible de relier les sonneries supplémentaires fonctionnant à 12V c.a. en utilisant le relais Art. 0170/101 en le reliant comme d'après le schéma. Charge maximum aux contacts 230V 3A.

Bei Verwendung des wie im Schaltplan dargestellt angeschlossenen Relais Art. 0170/101 können Zusatzläutwerke angeschlossen werden, die mit 12 VAC funktionieren. Max. Kontaktbelastung 230V 3A.

Es posible emplear timbres suplementarios que funcionan a 12 Vca utilizando el relé art. 0170/101, que se ha de conectar según se ilustra en el esquema. Carga máxima en los contactos 230 V y 3 A.

Podem-se ligar timbres suplementares funcionantes a 12V c.a. utilizando o relé Art. 0170/101 ligando-o conforme o esquema. Carga máxima nos contactos 230V 3A.



X- Suoneria
Doorbell
Sonnerie
Läutwerk
Timbre
Campainhas

Y- Alimentazione suonerie
Doorbell supply voltage
Alimentation sonneries
Versorgung der Läutwerke
Alimentación de los timbres
Alimentação campainhas

Schema di collegamento suoneria supplementare con monitor Art. 63M7 per kit "4 fili"

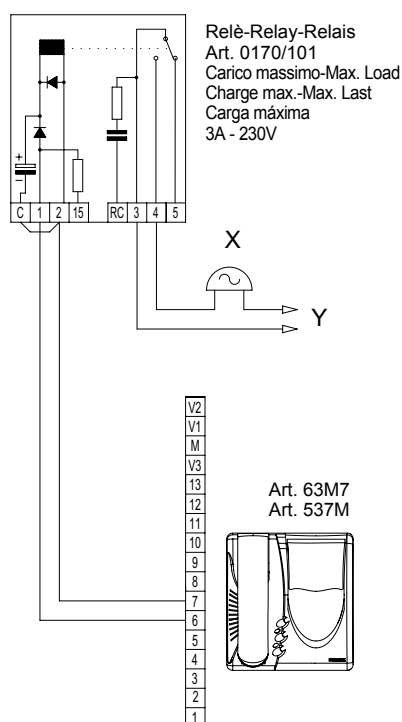
Wiring diagram for connection of additional doorbell with monitor type 63M7 for "4 wire" kits

Schéma de raccordement sonnerie supplémentaire avec moniteur Art. 63M7 pour kit "4 fils"

Anschlusschema für Zusatzläutwerk mit Monitor Art. 63M7 für Bausatz "4-Draht"

Esquema de conexión del timbre suplementario con monitor art. 63M7 para kit "4 hilos"

Esquema de ligação duma campainha suplementar com monitor Art. 63M7 para kit de "4 fios".



X- Suoneria
Doorbell
Sonnerie
Läutwerk
Timbre
Campainhas

Y- Alimentazione suonerie
Doorbell supply voltage
Alimentation sonneries
Versorgung der Läutwerke
Alimentación de los timbres
Alimentação campainhas

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel Paese dove i prodotti sono installati.

Garantire delle distanze minime attorno all'apparecchio in modo che vi sia una sufficiente ventilazione.

L'apparecchio non deve essere sottoposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua.

ATTENZIONE: Per evitare di ferirsi, l'apparecchio deve essere assicurato alla parete secondo quanto indicato nelle istruzioni di installazione.

A monte dell'alimentatore, deve essere installato un interruttore di tipo bipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT
Direttiva EMC
Norme EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI AI SENSI DELLA DIRETTIVA 2002/96 (RAEE)

Al fine di evitare danni all'ambiente e alla salute umana oltre che di incorrere in sanzioni amministrative, l'apparecchiatura che riporta questo simbolo dovrà essere smaltita separatamente dai rifiuti urbani ovvero riconsegnata al distributore all'atto dell'acquisto di una nuova. La raccolta dell'apparecchiatura contrassegnata con il simbolo del bidone barrato dovrà avvenire in conformità alle istruzioni emanate dagli enti territoriali preposti allo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni contattare il numero verde 800-862307.

CE I prodotti sono conformi al marchio CE e alle direttive:
- Alla direttiva europea 2004/108/CE e successive.
- Alla direttiva europea 2006/95/CE (73/23/CEE).

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation hat gemäß den im jeweiligen Verwendungsland der Produkte geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Ausrüstungen zu erfolgen.

Bitte beachten Sie die vorgeschriebenen Mindestabstände um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

Das Gerät darf weder Tropfwasser noch Wasserspritzern ausgesetzt sein.

ACHTUNG: Zum Schutz vor Verletzungen muss das Gerät nach den Vorgaben der Installationsanleitungen an der Wand befestigt werden.

Vor dem Netzgerät ist ein leicht zugänglicher, zweipoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren.

NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie
EMC-Richtlinie
Normen DIN EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

VERBRAUCHERINFORMATION GEMÄSS RICHTLINIE 2002/96 (WEEE)

Zum Schutz von Umwelt und Gesundheit, sowie um Bußgelder zu vermeiden, muss das Gerät mit diesem Symbol getrennt vom Hausmüll entsorgt oder bei Kauf eines Neugeräts dem Händler zurückgegeben werden. Die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Geräte müssen gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden, die für die Müllentsorgung zuständig sind, gesammelt werden.

CE Die Produkte sind konform zu den CE-Markenzeichen und Richtlinien:
- zu den EG-Richtlinien 2004/108/EG und Folgenden.
- zu den EG-Richtlinien 2006/95/EG (73/23/CEE) und Folgenden.

INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out observing current installation regulations for electrical systems in the Country where the products are installed.

Ensure clearance around the appliance so there is sufficient ventilation.

There must be no dripping or splashes of water on the appliance.

WARNING: To prevent injury, the appliance must be secured to the wall as described in the installation instructions.

Above the power supply there must be a bipolar circuit breaker that is easily accessible with a contact gap of at least 3 mm.

CONFORMITY.

LV directive
EMC directive
Standards EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

INFORMATION FOR USERS UNDER DIRECTIVE 2002/96 (WEEE)

In order to avoid damage to the environment and human health as well as any administrative sanctions, any appliance marked with this symbol must be disposed of separately from municipal waste, that is it must be reconsigned to the dealer upon purchase of a new one. Appliances marked with the crossed out wheelee bin symbol must be collected in accordance with the instructions issued by the local authorities responsible for waste disposal.

CE Product is according to CE mark and directives:
- EC Directives 2004/108/EC and following norms.
- EC Directives 2006/95/EC (73/23/CEE) and following norms.

NORMAS DE INSTALACIÓN.

El aparato se ha de instalar en conformidad con las disposiciones sobre material eléctrico vigentes en el País. Para garantizar una correcta ventilación del aparato, hay que dejar un espacio adecuado a su alrededor.

No dejar que gotas o chorros de agua mojen el aparato.

ATENCIÓN: para evitar daños personales, el aparato se ha de fijar a la pared tal como se describe en las instrucciones de instalación.

Aguas arriba del alimentador se ha de instalar un interruptor bipolar, fácilmente accesible y con una distancia entre los contactos de al menos 3 mm.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva BT
Directiva EMC
Normas EN 60065 y EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

INFORMACIÓN A LOS USUARIOS DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 2002/96 (RAEE)

Para evitar perjudicar el medio ambiente y la salud de las personas, así como posibles sanciones administrativas, el aparato marcado con este símbolo no deberá eliminarse junto con los residuos urbanos y podrá entregarse en la tienda al comprar uno nuevo. La recogida del aparato marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado deberá realizarse de conformidad con las instrucciones emitidas por las entidades encargadas de la eliminación de los residuos a nivel local.

CE Los productos son conformes a la marca CE y a las normas:
- A las normas europeas 2004/108/CE y siguientes
- A las normas europeas 2006/95/CE (73/23/CEE) y siguientes.

RÈGLES D'INSTALLATION.

L'installation doit être effectuée dans le respect des dispositions régulant l'installation du matériel électrique en vigueur dans le Pays d'installation des produits.

Garantir des distances minimums autour de l'appareil pour obtenir une ventilation suffisante.

L'appareil ne doit pas être soumis à un suintement ou des éclaboussures d'eau.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure, l'appareil doit être assuré au mur selon les instructions d'installation.

En amont de l'alimentateur, installer un interrupteur de type bipolaire facilement accessible avec séparation des contact d'au moins 3 mm.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT
Directive EMC
Normes EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

COMMUNICATION AUX UTILISATEURS CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE 2002/96 (RAEE)

Pour protéger l'environnement et la santé des personnes et éviter toute sanction administrative, l'appareil portant ce symbole ne devra pas être éliminé avec les ordures ménagères mais devra être confié au distributeur lors de l'achat d'un nouveau modèle. La récolte de l'appareil portant le symbole de la poubelle barrée devra avoir lieu conformément aux instructions divulguées par les organismes régionaux préposés à l'élimination des déchets.

CE Les produits sont conformes à la marque CE et à les directives:
- À la directive européenne 2004/108/CE et suivantes.
- À la directive européenne 2006/95/CE (73/23/CEE) et suivantes.

REGRAS DE INSTALAÇÃO

A instalacao deve ser efectuada de acordo com as disposicoes que regulam a instalacao de material electrico, vigentes no Pais em que os produtos sao instalados.

Não obstruir as aberturas ou ranhuras de ventilação ou de dissipação de calor e não expor o aparelho ao estillicidio do pulverização de agua.

ATENÇÃO: Para evitar ferir-se, este aparelho deve ser fixado na parede de acordo com as instruções de instalação.

É necessário instalar, perto da fonte de alimentação, um interruptor apropriado, do tipo omnipolar, com uma separação mínima de 3 mm entre os contactos.

CUMPRIMENTO DE REGULAMENTAÇÃO

Directiva BT
Directiva EMC
Normas EN 60065, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

INFORMAÇÃO AOS UTILIZADORES NOS TERMOS DA DIRECTIVA 2002/96 (REEE)

Para evitar danos ao meio ambiente e à saúde humana, e evitar incorrer em sanções administrativas, o equipamento que apresenta este símbolo deverá ser eliminado separadamente dos resíduos urbanos ou entregue ao distribuidor aquando da aquisição de um novo. A recolha do equipamento assinalado com o símbolo do contenedor de lixo barrado com uma cruz deverá ser feita de acordo com as instruções fornecidas pelas entidades territorialmente previstas para a eliminação de resíduos.

CE Os produtos estão em conformidade com a marca « CE » e as directivas:
- À directiva europeia 2004/108/CE e seguintes
- À directiva europeia 2006/95/CE (73/23/CEE) e seguintes.

EDVAX

 **VIMAR** group

Vimar SpA: Viale Vicenza, 14

36063 Marostica VI - Italy

Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Italia) 0424 488 188 

Fax (Export) 0424 488 709

www.vimar.com



S60.170.101 09 1402
VIMAR - Marostica - Italy